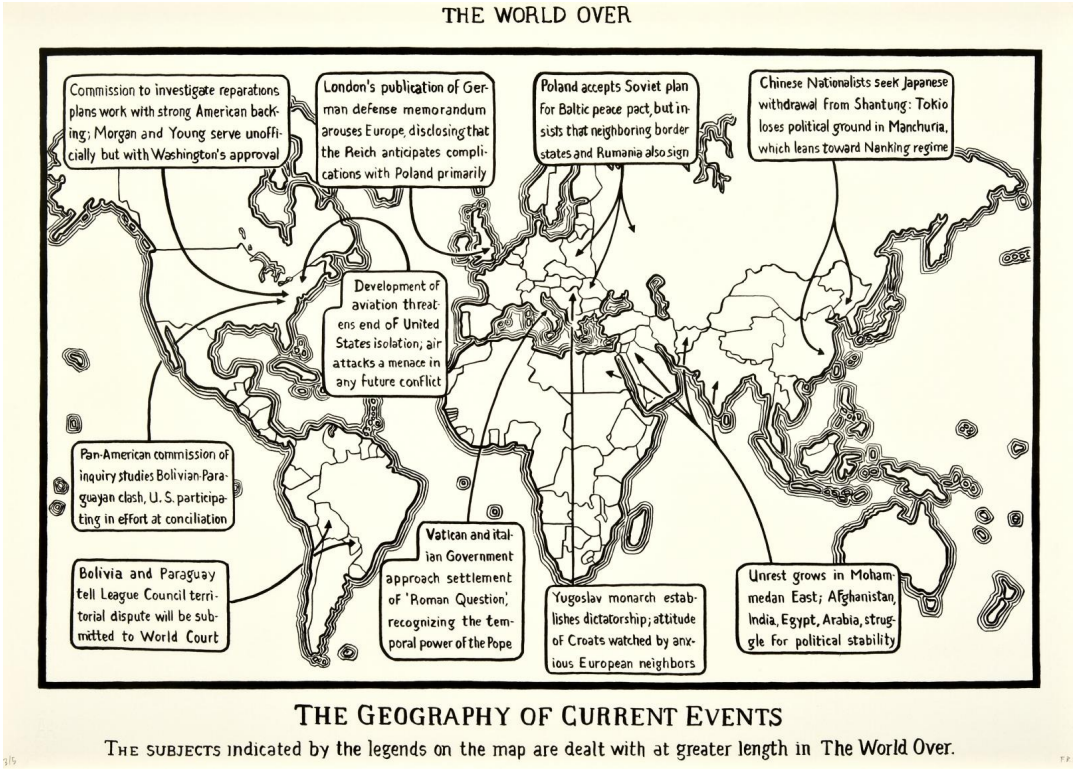


La obra reproducida está sujeta a Derechos de Propiedad Intelectual y es propiedad de sus respectivos autores y/o titulares.

Fernando Bryce
Lima, Perú, 1965

The World Over / 1929

2011

Ficha técnica

Título	*The World Over / 1929* o *The World Over 1929*
Año	2011
Técnica	Serigrafía sobre papel. Edición: 3/5
Medidas	69 x 99 cm cada una
Línea de crédito	Colección Malba. Donación del artista, 2012
N° de inventario	2012.03

Comentario sobre la obra

La pieza consiste en cuatro grabados serigráficos que poseen como fuente primaria cuatro dibujos a pincel y tinta china, realizados por el artista a partir de mapas copiados de la publicación norteamericana de principios del siglo XX *The Living Age*.

Los mapas de *The Living Age* –ilustraciones de los artículos titulados “World Business. The Reignof Gold” y “World Business. The Interplay of Politics and Economics”–, en la sección homónima de la obra *The World Over*, exponen de manera clara el abanico de intereses del poder económico central norteamericano y su atenta mirada sobre los

procesos mundiales de la época, precisamente en momentos previos a la profunda crisis que implicó el crac de la bolsa de valores de octubre de1929 en los Estados Unidos. Estos detalles son aquí mencionados debido a que, dentro del orden de intereses discursivos del proyecto de copiado que Fernando Bryce denomina *análisis mimético*, mantienen una importancia central en el desarrollo de su amplia obra.

El copiado de estos cuatro mapamundis muestra el estado de la geopolítica, la economía, los movimientos de recursos naturales y los procesos políticos coyunturales de varios países y continentes. Y permite, a través de la puesta en visibilización que implica el gesto del copiado del *análisis mimético*, ilustrar críticamente el sentido de una mirada panorámica desde el centro de la economía mundial, a la vez que pone en evidencia la existencia de una conciencia de observatorio y vigilia de procesos globales ya bajo control del capital. Así, por ejemplo, estos cuatro grabados ilustran los movimientos del poder político-económico global en referencia a la especulación de mercados; el estado de la industria del cine, dela construcción de navíos, dela expansión de la Ford; el estado y el control de las comunicaciones en el Caribe o en el Perú; la represión de las revueltas políticas en México; la crisis del nacionalismo chino y el auge del nacionalsocialismo en Alemania, entre otros sucesos, en una suerte de variación limitada de su extensa pieza de 111 dibujos *Kolonial Post*, de 2006.

Si bien bajo la forma de reproducciones, y no como dibujos originales del artista, esta serie reviste una importancia particular, pues permite explorar y situar el proceso original de copiado a tinta y sus implicancias, dentro del proyecto iniciado por aquél hace ya casi dos décadas. En efecto, desde 1997 –año clave en el origen del *método del análisis mimético*,[1] Fernando Bryce ha proseguido de manera paulatina la construcción de un proyecto de investigación y representación fundado en materiales específicos de archivo.

Mediante el copiado de imágenes de distintas fuentes, con material extraído de sus pesquisas en archivos y bibliotecas, el artista crea series de tinta sobre papel que exhuman y exhiben una versión del período histórico contenido o aludido en esas imágenes. Dicho gesto, patente en una serie como ésta, va de la investigación al copiado en tinta, y de la exhumación a la edición (o montaje), y opera a través de una reflexión específica sobre un determinado proceso de la historia y su desarrollo global. Un objetivo que esta breve serie ejemplifica muy bien, y sobre el cual es interesante ampliar una breve explicación.

Una versión acerca de este proceso considera y sintetiza que el análisis mimético es un "método que nos ofrece ver la historia", y afirma que ésta es una narrativa en imágenes cuyos objetivos centrales son la cita y la parodia, y la consiguiente constitución de una "paráfrasis visual".[2] Otras perspectivas, con mayor apertura, han notado la ironía implícita en el giro paradójico y oximorónico entre lo analítico-mimético, destacando en la aparente contradicción de los términos la posibilidad deconstructiva que plantea el copiado a tinta del documento escogido:[3] una mirada que enfatiza el rol de la grafía como huella inalterable del sujeto y su sintomático margen de error a la hora dela ejecución del copiado a mano.

En ese proyecto abarcador y en apariencia ilimitado, debido a su carácter virtualmente enciclopédico, existe un interés en la reconstrucción de un proceso específico de la historia, uno de cuyos objetivos centrales parece sugerirse en la reconstitución de una posible genealogía del poder global actualmente constituido. ¿Cómo? En este caso, por ejemplo, partiendo de las filiaciones de discursos e imágenes de la hegemonía del capital y sus rumbos en la cultura; de la persecución arqueológica del registro gráfico históricamente olvidado de la prensa, la publicidad y, en general, del material impreso; y el trabajo de edición o montaje que requiere la creación de series.

Precisamente, como ilustración de este proceso y su discurso centrado en el gesto de remontar una historia de la hegemonía del capitalismo y su globalización paulatina y hoy triunfante a través de la imagen ilimitadamente reproducida, los cuatro mapas de *The World Over* constituyen un destacado ejemplo.

Texto de Rodrigo Quijano

Notas

1. Quijano, Rodrigo, *El museo Hawai. Una naturaleza muerta de la cultura*, Lima, Ritual de lo Habitual Ediciones, 1998. Reproducido en Cuevas, Tatiana y Majluf, Natalia (eds.), *Fernando Bryce*, Lima, Museo de Arte de Lima, MALI, 2011, pp. 206-219; y Quijano, Rodrigo, "El presente aludido", en Tatay, Helena (ed.), *Fernando Bryce*, Fundació Antoni Tàpies, 2005. ↑

2. Majluf, Natalia, en Cuevas, Tatiana y Majluf, Natalia (eds.), *Fernando Bryce*, Lima, Museo de Arte de Lima, MALI, 2011, pp.229, 238. ↑

3. Medina, Cuauhtémoc, en Cuevas, Tatiana y Majluf, Natalia (eds.), *op. cit*., p. 255. ↑

https://test-malba.bibliohack.org/Detail/objects/1156 · Descargada el 16/11/2026